



UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN
DIRECCIÓN DE POSTGRADO
FACULTAD DE HUMANIDADES Y ARTE
PROGRAMA DE MAGÍSTER EN LINGÜÍSTICA APLICADA

**MEJORAMIENTO DE LA COMPRENSIÓN AUDITIVA DE PORTUGUÉS COMO SEGUNDA
LENGUA MEDIANTE EL USO DE RECURSOS TECNOLÓGICOS**



NATALIA PAMELA ASENJO ZAPATA
CONCEPCIÓN-CHILE
2013

Profesora Guía: Dra. Anita Ferreira Cabrera
Dpto. de Español, Facultad de Humanidades y Arte
Universidad de Concepción

RESUMEN

Debido al desarrollo tecnológico experimentado durante las últimas décadas, lenguas que antes parecían de más difícil acceso, por falta de materiales o profesores, actualmente pueden ser enseñadas y aprendidas a través de este. Así se comprueba con el aumento de estudios realizados en la enseñanza de lenguas como el portugués mediante el uso de tecnología.

Sin embargo, las investigaciones en portugués como segunda lengua aún se muestran insuficientes. Especialmente las relacionadas con materiales diseñados para aprendientes con ciertas especificidades, como los hispanohablantes aprendientes de portugués como L2.

En el caso de dos lenguas cercanas, es necesario abordar las problemáticas en la lengua meta de forma que se consideren las especificidades estudiantes, ya que los hablantes nativos del español transitan por un terreno inestable cuando se trata del aprendizaje del portugués. Más aún cuando se trata de la comprensión auditiva de esta lengua.

La Comunicación Mediada por Computador (CMC), a través de las nuevas tecnologías, promueve las interacciones de los estudiantes en la L2 de manera natural y significativa para ellos. Asimismo, permite el acceso a input auténtico y rico, con usos de lengua contextualizados y similares a los intercambios comunicativos que los aprendientes enfrentarán fuera de la sala de clases. Estas características favorecen el desarrollo de la mencionada destreza y hacen su aprendizaje más motivador.

Este estudio determina si la Comprensión Auditiva (CA) del portugués como segunda lengua, en relación al procesamiento de textos orales y su comprensión, tanto de la información explícita como implícita, mejora mediante la realización de tareas cooperativas a través del uso de algunos de los recursos de CMC, como el videoblog, el foro y la videocomunicación.

De esta manera, la presente investigación se configura bajo los fundamentos teóricos propuestos por la Adquisición de Segundas Lenguas, el Aprendizaje de Lenguas Mediado por Computador (CALL), específicamente CMC y por los principios metodológicos planteados por los enfoques de enseñanza de Enfoque por Tareas y Aprendizaje de Lenguas Cooperativo. Ambos considerados, también, bajo el contexto metodológico de CALL.

El presente estudio consiste en un diseño experimental con grupo control con medición antes y después del proceso. Al término de este, se espera que los estudiantes sean capaces de poder a) procesar muestras de lenguaje oral auténtico, automáticamente y en tiempo real; b) entender la información lingüística que aparece de forma evidente en el texto; y c) hacer inferencias que aparezcan inequívocamente implicadas en el contenido del texto. Correspondiente a lo propuesto por Buck (2001) en su *Default Listening Construct*.